

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
імені Г. С. СКОВОРОДИ  
Факультет іноземної філології



# Сучасні філологічні і методичні студії: проблематика і перспективи

## Матеріали

Міжнародної науково-практичної конференції  
для науковців, викладачів, учителів, здобувачів  
вищої освіти

18 травня 2022 року



<b>Скарбек Ольга</b> Тема еміграції у романі Марії Гагарін «Blonds Étaient Les Blés D'Ukraine»....	129
<b>Старостенко Тетяна</b> Zooetics and Its Terrains.....	132
<b>Черкашин Сергій</b> Трагіфарсова стилістика «Данцизька трилогія» Ґ. Ґраса як відображення індивідуального стилю автора.....	134
<b>Чернишова Світлана</b> Топос зустрічі у романі Діни Найері «Притулок».....	136
<b>СУЧАСНІ ЛІНГВІСТИЧНІ СТУДІЇ.....</b>	139
<b>Raskevičienė Sigita, Mockienė Liudmila</b> Corpus Analysis in Foreign Language Philology Studies.....	139
<b>Белова Марина, Ажніна Лілія</b> Дієслівна транспозиція як основа англомовної граматичної метафори.....	141
<b>Бережна Маргарита</b> The Character's Journey: Psycholinguistic Image.....	144
<b>Борисов Володимир</b> Специфіка термінологічної системи освіти як соціального коду.....	146
<b>Григорова Надія</b> Лінгвістичний аспект сучасних епістемних культур у німецькомовному дискурсі.....	148
<b>Жарковська Інна</b> Phone-in Radio Programmes. Are They Still Worth Studying?.....	150
<b>Зосімова Оксана</b> Структурні особливості британської ергонімії кондитерської галузі.....	153
<b>Коляда Аліна, Тучина Наталія</b> Models of Polymodal Transfers of Synaesthetic Metaphors in Contemporary English Poetry (on the Material of Seamus Heaney's Poetry).....	156
<b>Корнільєва Лілія</b> Феномен прізвиська монарха як лінгво-культурологічна категорія.....	159

Schmidt, V. (2007). *The 45 Master characters*. Cincinnati, Ohio: Writer's Digest Books.

## **СПЕЦИФІКА ТЕРМІНОЛОГІЧНОЇ СИСТЕМИ ОСВІТИ ЯК СОЦІАЛЬНОГО КОДУ**

**Володимир Борисов**

Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди,  
Україна

Поняття соціуму насамперед пов'язане з термінологією громадської сфери, до якої уналежнюємо систему номінативних одиниць, що обумовлені лексично, семантично та фразеологічно й віддзеркалюють реалії в царині політичній, економічній, адміністративній, судовій, а також у виробничих відносинах як структурних сегментах суспільства. Аналізуючи термінологічну лексику соціальних наук і порівнюючи її з науками природничого й технічного циклу, слід наголосити на таких особливостях: передусім термін освітнього дискурсу здебільшого не є позначенням реального денотата. Якщо інформативність науково-технічних термінів можна позначити як об'єктивну, обумовлену науковим знанням, то інформативність термінології суспільної сфери має суб'єктивний характер – визначення соціальної позиції або ціннісних орієнтирів. Залучення соціально-ідеологічних елементів до семантики словесного знака реалізує потребу в його тлумаченні як корелята позамовної дійсності, що тією чи тією мірою отримує в громадському середовищі різну інтерпретацію. Поціновуванням у цьому разі є соціальна диференціація суспільства, а суб'єктом тлумачення соціального, зокрема освітнього терміна, може бути будь-яка група.

Доречно наголосити на динаміці буття термінопоняття, оскільки будь-який термін має таку логістику: 1) зародження; 2) стрімке розгортання семантики, що супроводжується низкою похідних термінів від домінанти; 3) період стабільності, розширення взаємодії з іншими лексичними групами; 4) криза, що супроводжується розмиванням кордонів спеціального терміна.

Спеціальні одиниці терміносистеми нерідко використовують, а то й створюють для того, щоб викликати певні процеси поняттєвої інтерпретації, незалежно від того, чи дійсно наявні об'єкти, позначені цією мовною одиницею, або навіть незалежно від того, чи є комбінація певних вербальних знаків формально можливою для експлікації понять освітньої галузі та чинних мовних законів.

Семантика термінів освіти на противагу семантики науково-технічних термінів більш рухлива й недостатньо обґрунтована, що пояснюється низкою чинників, зокрема:

- високим ступенем абстракції понять;
- складністю того чи того явища й неоднозначністю його трактування;
- приналежністю терміна водночас до загальнолітературної мови й мови науки;

- невизначеністю структурування науки й неупорядкованістю термінологічного апарату. Освітні терміни нечасто мають власне визначення, зміст їх розкривається поступово у викладенні будь-якої концепції з виникненням контекстуального визначення;

- зазначене вище (неупорядкованість терміноапарату) обумовлює характер уживання термінологічної системи «освіта».

У професійних текстах досить часто трапляються випадки, коли суб'єкт сприйняття розуміє й розрізняє об'єкт, ситуацію, поняття, що має дефініцією, але не володіє відповідним спеціальним найменуванням або, використовуючи таку одиницю чи відповідну дефініцію, не розуміє її семантики.

В освітній термінології існують первинні лексико-семантичні одиниці, що перебувають у процесі термінотворення й недостатньо конкретно визначають поняття за змістом та обсягом.

У разі дослідження термінології галузі освіти, навряд чи правомірно говорити про зрілість/незрілість цього соціального інституту. Існування соціального коду як факту характерне тим, що він не має й не може мати стійкого корпусу одиниць, кінцевої інстанції відтворюваних термінів. Залишаючись стійким феноменом у змісті об'єктивності свого буття, соціальний код є імовірним фактом з потенціалом його адекватного опису за допомогою особливих лексико-семантичних одиниць.

Структура освіти як галузі соціальної діяльності відрізняється від структури науки як феномену інтелектуальної діяльності людини щодо пошуку нового знання. Освіта є складним поняттям, тому існує безліч думок і підходів до її визначення, тобто це цілеспрямований процес і результат оволодіння системою наукових знань, пізнавальних умінь і навичок, формування на цій основі світогляду, моральних якостей особистості, розвиток її творчих здібностей; це соціальний інститут, що виконує: а) економічну функцію, яка полягає у формуванні соціально-професійної структури та працівника, який володіє необхідними знаннями й навичками; б) соціальну функцію, яка полягає в тому, що суспільство бере участь у процесі соціалізації особистості, а також відтворенні соціально-класової та соціально-статусної структури; в) культурну, яка полягає у використанні норм і правил для соціалізації індивіда, формування його творчих здібностей.

Прорезуємо: виокремлена терміносистема має різномірний і гетерогенний характер, а тому облік критеріїв відбору таких спеціальних лексико-семантичних одиниць дозволяє досягти певної об'єктивності.